**Ziele**

Das Ziel des Masterstudienganges Übersetzungswissenschaft ist es, hoch qualifizierte Experten für dieses Fachgebiet mit erforderlichen Kenntnissen und Fertigkeiten heranzubilden. Das Studium zielt auf die theoretischen und praktischen Aspekte des Übersetzens, primär aus dem Deutschen ins Tschechische. Der Wert wird auf sachliche Übersetzungen (d. h. nicht literarische Übersetzungen) gelegt. Die Pflichtkurse des Basismoduls sind der Theorie und Praxis des Übersetzens sowie der germanistischen und bohemistischen Linguistik gewidmet. Die angebotenen Wahlkurse behandeln die spezifischen Gebiete des Übersetzens und damit zusammenhängende Probleme.

 **Betätigung der AbsolventInnen**

Die AbsolventInnen dieses Masterstudienganges können sich als selbständige Übersetzer betätigen und mit der deutschen Sprache und dem deutschsprachigen Milieu verbundene Konsultationsdienstleistungen anbieten. Darüber hinaus können die AbsolventInnen in vielen Instituten und Unternehmen an verschiedenen Stellen arbeiten, an denen die fortgeschrittenen Kenntnisse der deutschen Sprache, kommunikative Fertigkeiten sowie die Fähigkeit des kritischen und analytischen Denkens auf sprachlichem Gebiet gefordert werden.

**Voraussetzungen für den erfolgreichen Abschluss dieses Masterstudienganges**

Die Abschlussprüfung besteht aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil:

Schriftlicher Teil – Übersetzungen aus dem Tschechischen ins Deutsche und umgekehrt (aus dem Deutschen ins Tschechische)

Mündlicher Teil – Debatte über ein bestimmtes Thema aus der Übersetzungswissenschaft, aus der deutschen Sprache und aus der angewandten Linguistik (im Rahmen der vorbestimmten Themenkreise)

Wichtiger Bestandteil der Abschlussprüfung ist ebenfalls die Verteidigung einer Masterarbeit.